

## JULIA ist kein Einzelfall JULIE n'est pas la seule GIULIA non è un caso singolo



### Wie das Opferhilfegesetz Kindern zu ihrem Recht verhilft

«Julia ist kein Einzelfall» ist das Ergebnis einer glücklichen Zusammenarbeit zwischen Fachleuten, die es zuwege bringen, ein schwieriges Thema auf verständliche, ja populäre Weise den Leserinnen und Lesern nahezubringen: Die Juristin Helen Wormser, der Texter Walter Wigger und die Zeichnerin Nadine Schnyder haben eine im besten Sinne aufklärerische Schrift verfasst, die beispielhaft das strafrechtliche Verfahren aus der Perspektive eines Opfers erzählt. Damit wird das Opferhilfegesetz auf den Boden der Alltagsrealität gestellt, d. h. es wird für alle nachvollziehbar, wie z. B. eine Untersuchung durchgeführt, ein Strafverfahren abläuft und welche Hilfeleistungen in Anspruch genommen werden können.

Der Sachcomic ist eine unverzichtbare Orientierungshilfe für Kinder und Erwachsene, aber auch für Fachleute. Die 13-jährige «Julia» erlebt im Sportlager eine Geschichte, die von vielen Opfern durchlitten wird: von Opfern massiver Drohungen, Tötlichkeiten, Körperverletzungen und Freiheitsberaubungen. Um ihre Rechte durchzusetzen, müssen sie in die Lage versetzt werden, verlässlich zu wissen, wie sie ihre Würde bewahren und ihr Selbstbewusstsein stärken können. «Julia ist kein Einzelfall» regt deshalb auch zum Gespräch zwischen Kindern und Eltern, zwischen Lehrerinnen, Sozialarbeiterinnen und Schülern und Klienten an.

Ein Aufklärungs- und Gesprächsbuch also, das in die Hände aller gehört, die sich in einem folgenreichen Konflikt behaupten wollen – aber auch für all jene, die sich kundig machen wollen und müssen, um in einer schwierigen Situation für die richtigen und angemessenen Verhaltensweisen gewappnet zu sein.

*Helen Wormser, Walter Wigger, Nadine Schnyder:*  
**«Julia ist kein Einzelfall – Wie das Opferhilfegesetz Kindern zu ihrem Recht verhilft.»**

Verlag für Soziales und Kulturelles, Luzern, 2001.  
56 Seiten. Preis: Fr. 29.80.

Mengenrabatt für Fachstellen und Schulen ab 10 Exemplaren auf Anfrage.

### Ou comment la loi sur l'aide aux victimes d'infractions peut aider les enfants à faire valoir leurs droits

«Julie n'est pas la seule» est le fruit d'une collaboration fructueuse entre différents spécialistes qui sont parvenus à présenter simplement aux lectrices et aux lecteurs un sujet extrêmement délicat et complexe. Helen Wormser, la juriste, Walter Wigger, l'auteur, et Nadine Schnyder, la dessinatrice, ont ensemble réalisé un ouvrage didactique – dans le meilleur sens du terme – qui raconte à partir d'une situation concrète la procédure judiciaire telle qu'elle se présente dans la perspective d'une victime. La loi sur l'aide aux victimes d'infractions s'inscrit dès lors fermement dans une réalité quotidienne et chacun comprend par exemple comment se déroule une instruction, une procédure pénale, et quelles sont les aides auxquelles les victimes peuvent faire appel.

Cette bande dessinée didactique constitue un instrument d'information incontournable non seulement pour les enfants et pour les adultes, mais également pour les professionnels. Julie, âgée de 13 ans, vit lors d'une semaine sportive une mésaventure subie par de nombreuses autres victimes, victimes de menaces, de voies de fait, de lésions corporelles et de séquestrations. Pour être en mesure de faire respecter leurs droits de manière infaillible, elles doivent apprendre à conserver leur dignité et affirmer leur conscience d'elles-mêmes. C'est pourquoi «Julie n'est pas la seule» se veut également une invite au dialogue entre parents et enfants, entre enseignants, assistants sociaux, élèves et consultants.

Voici donc un livre d'information et de dialogue à mettre entre les mains de ceux qui cherchent à s'affirmer dans un conflit lourd de conséquences, mais qui s'adresse également à tous ceux qui veulent et doivent se documenter afin d'apprendre à réagir de façon appropriée dans une situation difficile.

*Helen Wormser, Walter Wigger, Nadine Schnyder:*  
**«Julie n'est pas la seule – Ou comment la loi sur l'aide aux victimes d'infractions peut aider les enfants à faire valoir leurs droits.»**

Verlag für Soziales und Kulturelles, Lucerne, 2001.  
56 pages. Prix: 29 fr. 80.

Rabais accordé sur demande aux institutions spécialisées et aux établissements scolaires à partir de dix exemplaires.

### Come la legge concernente l'aiuto alle vittime di reati aiuta i bambini ad ottenere giustizia

«Giulia non è un caso singolo» è il risultato di una riuscita collaborazione tra esperti, che hanno saputo mettere alla portata delle lettrici e dei lettori un tema complesso usando un mezzo chiaro e popolare. L'esperta in diritto Helen Wormser, il creatore di testi Walter Wigger e la disegnatrice Nadine Schnyder hanno realizzato un'opera letteraria con l'intento di chiarire nel miglior modo possibile la problematica, esemplificando il procedimento penale raccontato dal punto di vista della vittima. In questo modo, la legge concernente l'aiuto alle vittime di reati viene illustrata in base alla realtà quotidiana. Diviene cioè comprensibile per tutti come, ad esempio, si procede alle indagini, come si svolge un procedimento penale e a quali prestazioni assistenziali si può ricorrere.

Il fumetto rappresenta un indispensabile supporto informativo non solo per i giovani e gli adulti, ma anche per gli esperti del settore. La tredicenne «Giulia», durante un soggiorno in un campo sportivo, si trova a vivere una storia di violenza che è condivisa da molte altre vittime; vittime di pesanti minacce, di atti di violenza, lesioni e privazione della libertà personale. Per poter far valere i propri diritti devono essere in grado di sapere con esattezza come agire per salvaguardare la propria dignità e rafforzare la propria autoconsapevolezza. «Giulia non è un caso singolo» stimola, pertanto, il dialogo fra ragazzi e genitori, fra insegnanti, assistenti sociali, studenti e clienti.

Si tratta, dunque, di un libro che fornisce una chiarificazione in materia e stimola il dialogo riguardo alla problematica. È un'opera che tutti coloro che vogliono difendere la loro posizione in un grave conflitto dovrebbero leggere – ma è anche adatta a tutti coloro che desiderano e devono essere informati per saper agire e reagire correttamente in una situazione delicata.

*Helen Wormser, Walter Wigger, Nadine Schnyder:*  
**«Giulia non è un caso singolo – Come la legge concernente l'aiuto alle vittime di reati aiuta i bambini ad ottenere giustizia.»**

Verlag für Soziales und Kulturelles, Lucerna, 2001.  
56 pagine. Prezzo: Fr. 29.80

Sconto di quantità per centri specializzati e scuole, a partire da 10 esemplari, su richiesta.



**«Ni Dieu ni gène –  
Pour une autre théorie de l'hérédité»**  
Jean-Jacques Kupiec, Pierre Sonigo  
Seuil, novembre 2000  
ISBN 2-02-034401-7

Les auteurs, un biologiste et un généticien, mettent en garde contre les progrès de la génétique moléculaire qui tendent à persuader que le génome crée l'organisme et en constitue l'explication ultime.

Ce livre commence par une revue de l'histoire des sciences, depuis Platon, Aristote et Porphyre. Il montre comment leurs théories ont influencé les sciences jusqu'au Moyen-Age et l'évolution vers un modèle fixiste et créationniste, illustré par la classification des espèces de Linné. Il relate ensuite la révolution initiée par Buffon (!) et poursuivie par Darwin et sa théorie évolutionniste (hasard-sélection). La sélection naturelle a dès lors été reconnue comme

un principe de création d'ordre à partir du désordre et ceci a permis aux sciences fondamentales de connaître dès lors des progrès fulgurants.

La génétique moléculaire permet de décoder le génome humain, avec comme hypothèse que l'isolement des gènes, leur décryptage devraient permettre de résoudre tous les problèmes.

Les auteurs affirment que la biologie moléculaire n'a pas encore accompli sa révolution darwinienne! Le *déterminisme ou réductionnisme génétique* tend à expliquer les traits ou phénomènes de la vie d'un organisme, les maladies, ou les processus normaux comme le développement embryologique depuis l'œuf jusqu'au stade adulte, comme un processus induit par l'action d'un ou plusieurs gènes. L'individu serait déterminé par son programme génétique et l'isolement des gènes devrait donner toutes les clés explicatives. Pour la génétique, l'explication des êtres se trouverait dans le monde moléculaire des gènes: on retrouve ici la théorie des idées de Platon (notre monde apparent est doublé par un autre monde qui en est l'explication).

Les auteurs réfutent cette explication et élaborent une nouvelle théorie où le déterminisme fait place à la liberté et où l'individu n'est plus le centre ni la finalité de son propre organisme, mais une société décentralisée de cellules.

Un livre passionnant qui ouvre la porte à une réflexion fondamentale.

R. Tabin, Sierre